



BY APPOINTMENT  
TO HM THE QUEEN  
MANUFACTURERS OF  
LAND ROVER VEHICLES  
LAND ROVER, WARWICK



BY APPOINTMENT  
TO HRH THE DUKE OF EDINBURGH  
MANUFACTURERS OF  
LAND ROVER VEHICLES  
LAND ROVER, WARWICK



BY APPOINTMENT  
TO HM QUEEN ELIZABETH THE QUEEN MOTHER  
MANUFACTURERS OF  
LAND ROVER VEHICLES  
LAND ROVER, WARWICK



BY APPOINTMENT  
TO HRH THE PRINCE OF WALES  
MANUFACTURERS OF  
LAND ROVER VEHICLES  
LAND ROVER, WARWICK



# DISCOVERY 3

## MANUAL DEL CONDUCTOR

Publicación No. LRL 15 02 53 502

© Land Rover 2004

## Introducción

Este manual abarca todas las versiones actuales de los modelos Discovery 3 diesel y de gasolina y, junto con los otros manuales que forman parte de la documentación de su vehículo, ofrece la información que necesitará para obtener el máximo placer de la posesión y conducción de su nuevo vehículo.

Para su comodidad, el manual está dividido en secciones, cada una de las cuales trata de un aspecto distinto del vehículo. Las mismas se listan en la página de índice de materias y se beneficiará si dedica un poco de tiempo a la lectura de cada una de ellas, a fin de familiarizarse con su Discovery 3 cuanto antes. Cuanto más entienda antes de conducir, mayor será su satisfacción una vez que esté sentado detrás del volante.

Las especificaciones de cada vehículo varían según las condiciones de cada país, como también de un vehículo a otro dentro de la serie. Por tanto, puede ser que parte de la información publicada en este manual no pertenezca a su vehículo.

Con el fin de incluir los cambios que se hacen después de imprimir el manual del conductor, a veces hay que publicar uno o más suplementos del mismo. Cuando lea este manual, compruebe si la documentación del vehículo contiene suplementos.

Otras novedades serán publicadas en el sitio web de Land Rover, y pueden accederse en [www.landrover.com](http://www.landrover.com), en la zona de **Información del Cliente**.

**\*La presencia de un asterisco en el texto del manual identifica funciones o equipos opcionales, o que sólo se montan en ciertos vehículos de la gama de modelos.**

Land Rover tiene por norma la superación constante de sus productos, y por eso se reserva el derecho a modificar en cualquier momento las especificaciones, sin previo aviso. Aun cuando se ha hecho todo lo posible por asegurar que la información contenida en este manual sea rigurosamente exacta, el fabricante o el concesionario no puede aceptar responsabilidad alguna por inexactitudes o sus consecuencias, excepto en caso de lesión causada por negligencia del fabricante o del concesionario.

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción, almacenamiento en un sistema de recuperación o transmisión de cualquier parte de esta publicación, sea en forma electrónica, mecánica, grabación o por cualquier otro medio, sin el permiso previo por escrito de la División de Servicio de Land Rover.



Como parte de la política ambiental de Land Rover, esta publicación se imprimió sobre papel hecho de pasta elemental libre de cloro.

# Contenido del manual del conductor

---

## Una breve visión de conjunto

Una breve visión de conjunto . . . . .	7
Información para la estación de servicio . . . . .	22

## Información general

Información general . . . . .	27
-------------------------------	----

## Mandos e Instrumentos

Llaves y mandos a distancia . . . . .	35
Cerraduras y alarmas . . . . .	36
Asientos . . . . .	49
Cinturones de seguridad . . . . .	68
Elementos de seguridad para niños . . . . .	75
SRS de airbags . . . . .	80
Columna de dirección . . . . .	91
Retrovisores de puerta . . . . .	92
Mandos en el salpicadero . . . . .	95
Instrumentos . . . . .	97
Opción de ajustes . . . . .	100
Centro de mensajes . . . . .	102
Ordenador de a bordo . . . . .	117
Luces de aviso . . . . .	118
Testigos acústicos . . . . .	124
Luces de alumbrado y aviso . . . . .	125
Limpia y lavaparabrisas . . . . .	130
Bocina . . . . .	135
Elevalunas eléctricos . . . . .	136
Techo solar . . . . .	139
Calefacción y ventilación . . . . .	142
Equipo interior . . . . .	153
Cubierta del espacio de equipaje . . . . .	170
Sistema de sonido . . . . .	173
Teléfonos para coches . . . . .	175
Reconocimiento de la voz . . . . .	176

## Conducción y manejo

Puesta en marcha y conducción . . . . .	181
Convertidor catalítico . . . . .	186
Repostaje . . . . .	188
Control de distancia de estacionamiento . . . . .	192
Caja de cambios manual . . . . .	194
Transmisión automática . . . . .	195
Caja de transferencia . . . . .	202
Programador de velocidad . . . . .	207
Frenos . . . . .	210
Control de tracción y estabilidad dinámica . . . . .	218
Control de descenso de pendientes . . . . .	220
Suspensión neumática . . . . .	223
Terrain Response . . . . .	229
Remolque . . . . .	237
Argollas de remolque . . . . .	245
Remolque del vehículo . . . . .	248
Capacidad de carga . . . . .	251
Sistemas de alumbrado delantero . . . . .	252

## Marcha en carretera

Marcha en carretera . . . . .	257
-------------------------------	-----

## Conducción fuera de carretera

Conducción fuera de carretera . . . . .	263
Técnicas de conducción fuera de carretera . . . . .	267

# Contenido del manual del conductor

---

## **Mantenimiento**

Mantenimiento . . . . .	279
Apertura del capó . . . . .	283
Cubiertas debajo del capó . . . . .	284
Compartimento motor . . . . .	285
Compartimento motor . . . . .	286
Compartimento motor . . . . .	287
Aceite de motor . . . . .	288
Sistema de refrigeración . . . . .	289
Frenos . . . . .	291
Dirección asistida . . . . .	292
Lavaparabrisas . . . . .	293
Escobillas del limpiaparabrisas . . . . .	295
Batería . . . . .	297
Neumáticos . . . . .	300
Limpieza y cuidado del vehículo . . . . .	307
Números de identificación . . . . .	310
Recambios y accesorios . . . . .	311

## **Emergencia en carretera**

Cambio de ruedas . . . . .	315
Arranque de emergencia . . . . .	331
Fusibles . . . . .	333
Cambio de bombillas . . . . .	343

## **Datos técnicos**

Líquidos y lubricantes . . . . .	361
Capacidades . . . . .	363
Motores . . . . .	364
Sistema eléctrico . . . . .	366
Dirección . . . . .	367
Llantas y neumáticos . . . . .	368
Pesos del vehículo . . . . .	372
Dimensiones . . . . .	373
Remolque . . . . .	376
Apéndices . . . . .	379

# Una breve visión de conjunto

## Una breve visión de conjunto

EL MANDO A DISTANCIA .....	7
DESBLOQUEO DE EMERGENCIA .....	8
MANDOS EN EL SALPICADERO .....	9
LUCES DE AVISO .....	10
INDICADOR DE INTERVALOS DE SERVICIO .....	11
INTERRUPTOR PRINCIPAL DE LUCES .....	11
LIMPIA Y LAVAPARABRISAS .....	12
FUNCIONES CONFIGURABLES .....	14
DISPOSITIVOS DE ENCLAVAMIENTO DE LA TRANSMISION AUTOMATICA .....	16
FRENO DE MANO .....	16
CALEFACTOR AUXILIAR CONSUMIDOR DE COMBUSTIBLE .....	16
MANDOS AUTOMATICOS DE TEMPERATURA* .....	17
MANDOS MANUALES DE TEMPERATURA .....	18
INCLINACION AUTOMATICA DEL RETROVISOR .....	19
RESONANCIA CON LAS VENTANILLAS ABIERTAS .....	19
DESACTIVACION DE AIRBAGS .....	19
RECONOCIMIENTO DE LA VOZ* .....	20
ACCESO A LA 3ª FILA DE ASIENTOS .....	21

## Información para la estación de servicio

TUBO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE .....	22
APERTURA DEL CAPO .....	23
PRESIONES DE LOS NEUMATICOS .....	24

